

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 35: Abwassersanierung Zürich Nord

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Illusion und Wirklichkeit

**(sda/pd/km)** Das Museum für Kommunikation in Bern und das Historische Museum Baden präsentieren zwei Ausstellungen, die gegensätzlicher nicht sein könnten: «Happy – Das Versprechen der Werbung» zeigt normierte Glücksbilder der Werbung und hinterfragt gleichzeitig unsere eigenen Vorstellungen vom Glück. «Das Liegengelassene» versammelt Fundstücke aus stillgelegten Schweizer Industriebetrieben, zusammengetragen vom Künstler Hendri Krüsi, der sie als Fragmente einer andern Welt interpretiert. Vom Fabrikarbeiteralltag zum Lifestyle unserer konsumgesättigten Zeit: ein Gang durch verschiedene Epochen, von der harten Wirklichkeit zur soften Illusion.

«Happy» zeigt eine Auswahl aktueller Glücksbilder aus den Jahren 2000 und 2001. In der Ausstellung sind die Sujets und Werbespots auf das Bild reduziert, Slogans und Logos fehlen. So wird deutlich, welche allgemeinen Vorstellungen von Glück unsere Gesellschaft prägen. Doch: Bestimmen diese Bilder auch unser privates Glück? Und können sich globalisierte Glücksvorstellungen gegen lokal und kulturell geprägte Sehnsüchte durchsetzen? Diesen und anderen Fragen geht «Happy» nach. Grundlage des Projektes

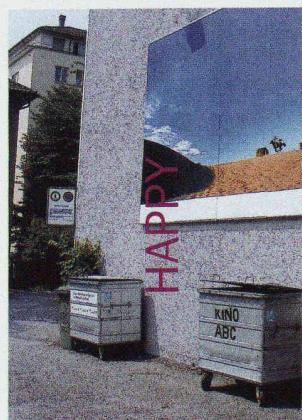
ist eine wissenschaftliche Studie, die vom Meinungsforschungsinstitut Link durchgeführt wurde. Damit präsentiert die Ausstellung den Jetzt-Zustand helvetischen Glücksbefindens in Form einer Be standesaufnahme. Einen Kontrapunkt zur Kernausstellung bildet «Happy Propaganda», wo politisch geprägte Glücksvorstellungen aus Kuba mittels einer Auswahl an Plakaten gezeigt werden.

Einen historischen Blick auf die Werbung schliesslich gewährt «Happy History» am Beispiel der Autowerbung. Dabei fällt auf, dass früher das Produkt und seine Vorzüge in den Vordergrund gerückt wurden, heute jedoch Lifestyle-Welten und Produkte-identifikation kreiert werden, um

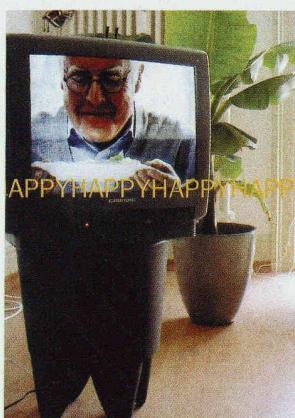
die Produkte in unserer Überflussgesellschaft abzusetzen.



allerdings in spielerischer Form. Auf der Website «Superhappy» ([www.superhappy.ch](http://www.superhappy.ch)) kann man seine persönliche Glücksbotschaft in einem virtuellen Supermarkt anbieten und monatlich Traumpreise gewinnen. Die Website wird täglich aktuelle Umfrageergebnisse direkt in die «Happy-Lounge» des Museums einspeisen. Virtuelle wie reale Besucherinnen und Besucher werden auf diese Weise aktiver Teil der Ausstellung.



Im Auftrag des Museums haben zudem Kunstschaefende Filme zum Thema «Glück» gefertigt. Diese freien Vorstellungen von Happiness werden in Fernseh- und Kinospots gezeigt und tra

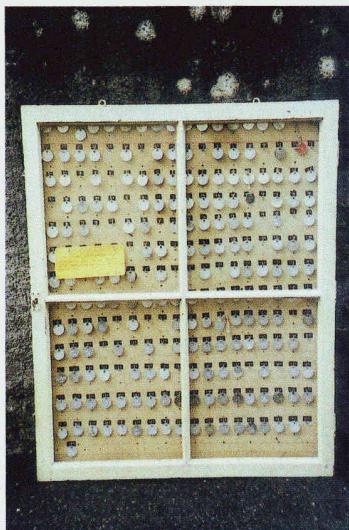


gen so die Ausstellung in den öffentlichen Raum. Auch die von Link begonnene Umfrage beim Publikum wird fortgeführt –

### Informationen

Museum für Kommunikation  
Helvetiastrasse 16  
3000 Bern 6  
031 357 55 55, [www.mfk.ch](http://www.mfk.ch)  
Di–So 10–17 h  
Diverse Führungen und Begleitveranstaltungen

Ausstellungsdauer: vom 9. September 2001 bis 28. Juli 2002



«Kleidermarken, Werkzeugmarken – alles Nummern, streng gehütet, der Disziplinierung dienend. Die einen hatten mehr, die anderen weniger Mühe damit.» (Peter Montalta)

Oben: Die Tafeln hingen weit oben an einer Hallenwand und dienten vermutlich der Ortsbezeichnung innerhalb des Raums.

Rechts: Kleidermarken im Austausch für das «Übergwändli» (Bilder: Hendri Krüsi)

«Röhren, Rohrstücke, Wegstücke, Entscheidungen, Trennungen, Verengungen, Abzweigungen. Möglichkeiten. This way – that way.» (Hendri Krüsi)

Seit 1998 erforscht Hendri Krüsi Hallen stillgelegter Fabriken und behändigt dort alles, was von Angestellten und Geschäftsleuten zurückgelassen wurde. Er bewahrt seine Funde davor, vergessen zu werden, und interpretiert sie als Fragmente einer anderen Welt.

Wie Museumsleiterin Barbara Welter schreibt, ist die ursprüngliche Funktion vieler Gegenstände von Laien nicht mehr zu erkennen. Statt dessen scheinen sich die Fundstücke, herausgelöst aus einer Fabrikhalle und dem Produktionsprozess, in Kunst oder mythische Kultobjekte zu verwandeln. Anderseits geben manche Gegenstände Einblicke in eine industrielle Arbeitswelt, die viele von uns nicht mehr aus eigener Erfahrung kennen. So werden an der Ausstellung beispielsweise auch so genannte Portal-Bücher gezeigt, in denen

der Pförtner der Firma Sulzer das Kommen und Gehen der Belegschaft festgehalten hat: In einem Buch von 1940 bringt eine Frau ihrem Mann das Militäraufgebot, oder ein Vater meldet seine Tochter krank. Jemand bringt Setzlinge zum Tauschen, ein anderer ein Suppenhuhn...

Die Fundstücke werden auf vier verschiedene Arten präsentiert und vom Künstler Hendri Krüsi, von Barbara Welter und dem Museumstechniker und -gestalter Peter Montalta (der sich an seine Lehre als Maschinenmechaniker erinnert) kommentiert.

«Von den Ausländerinnen und Ausländern, damals noch vorwiegend Frauen und Männer aus Jugoslawien und Italien, ging eine fürsorgliche Wärme aus. Es gab immer etwas zu erzählen und viel zu lachen.» (Peter Montalta)

Die Objets trouvés sind als Zeugnisse einer industriellen Arbeitscharakteristik zu sehen, als Dokumente einer jeweiligen Firmengeschichte, als mysteriöse Fragmente oder auch als Kunstobjekte.



«Zum Selbstverständnis eines Fabrikarbeiters gehörte: «Die im Büro händ sowieso kei Ahnig.» Ob wir eine Ahnung hatten?» (Peter Montalta)

#### Informationen

Historisches Museum Baden  
Landvogteischloss  
Wettingerstrasse 1, 5400 Baden  
056 222 75 74  
Di–Fr 13–17 h, Sa/So 10–17 h  
Führungen auf Anfrage

Die Ausstellung dauert bis am 14. Oktober.